INTRODUCCION..... 5

PONENCIAS

EN TORNO AL APRENDIZAJE DEL LÉXICO. BASES PSICOLINGÜÍSTICAS DE LA PLANIFICACIÓN CURRICULAR
HUMBERTO LÓPEZ MORALES 9

TÉCNICAS PARA EVALUAR LAS DESTREZAS DE PRODUCCIÓN Y RECEPCIÓN EN ESTUDIANTES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA
PROTASSE E. WOODFORD 23

COMUNICACIONES

LA ENSEÑANZA DEL E/LE Y EL NUEVO ORDEN INTERNACIONAL.
JUAN ALFREDO BELLÓN CAZABÁN 49

LENGUA Y SOCIEDAD
JESÚS SÁNCHEZ LOBATO 59

EL PLACER DE HABLAR UNA LENGUA EXTRANJERA
MARÍA DE LOS ÁNGELES TORRES SÁNCHEZ 69

EL USO DE LA CULTURA EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA
ENRIQUE MARTÍNEZ-VIDAL..... 79

LITERATURA Y ENSEÑANZA DE E/LE
EMILIO QUINTANA 89

TEXTOS SOBRE ESPAÑA EN UN NIVEL AVANZADO. EJEMPLOS DE EXPLOTACIÓN
ANTONIO GARRIDO, SALVADOR MONTESA 93

EL COMENTARIO DE TEXTOS LITERARIOS ESPAÑOLES: LA REFERENCIA A LOS GESTOS
EMMA MARTINELL GIFRE 103

¿UN SOLO MÉTODO PARA APRENDER ESPAÑOL?
DOLORES FERNÁNDEZ MONTORO, MARÍA FLORENTINA FERNÁNDEZ SALGADO 109

LA MUJER EN LOS MANUALES DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS
ISABEL MARÍA GALIANO SIERRA 119

Centro Virtual Cervantes

LO TRADICIONAL EN LOS MANUALES DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS
MARÍA DEL CARMEN FERNÁNDEZ LÓPEZ 127

ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE LA AUTENTICIDAD DE LOS DIÁLOGOS DIDÁCTICOS: A PROPÓSITO DE LOS LÍMITES DE LA ENSEÑANZA GRAMATICAL
MIGUEL CALDERÓN CAMPOS, MAYTE GARCÍA GODOY 137

MODIFICACIONES LINGÜÍSTICAS Y CONVERSACIONALES EN EL HABLA DEL PROFESOR DE ESPAÑOL COMO L2
ARACELI ÁLVAREZ CEDERBORG 147

LA REEDUCACIÓN DE LOS TRASTORNOS DEL LENGUAJE Y LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS
IRENE YÚFERA GÓMEZ 159

PERSPECTIVAS METODOLÓGICAS PARA LA INVESTIGACIÓN DENTRO DE LA AULA DE L2
GUADALUPE RUIZ FAJARDO 167

ENSEÑANZA DEL VOCABULARIO E INTERACCIÓN CULTURAL
MARÍA VICTORIA ROMERO GUALDA 179

DE LA TEORÍA LEXICOGRÁFICA AL USO DEL DICCIONARIO: EL DICCIONARIO EN LA AULA
HUMBERTO HERNÁNDEZ 189

EL ESPAÑOL COMO L2. INTRODUCCIÓN A LOS MODELOS DE ESTUDIO DEL LÉXICO
JORGE FERNÁNDEZ-BARRIENTOS MARTÍN 201

LOS VOCABULARIOS BÁSICOS
ALEJANDRO FAJARDO AGUIRRE 215

EL LÉXICO ESPAÑOL EN LOS MANUALES POLACOS
PEDRO BENÍTEZ PÉREZ, JERZY ZEBROWSKI 223

EL USO DE LA LENGUA EN LA PRENSA DEPORTIVA: APORTACIONES PARA LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DEL E/LE
PEDRO BARROS GARCÍA, JOSÉ ANDRÉS DE MOLINA 231

TÉCNICAS DE ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL Y DINÁMICA DE GRUPOS: APLICACIÓN EN EL AULA DE E/LE.
FRANCISCA ERENA MÁRMOL, FRANCISCO JAVIER COBOS RUZ 241

Centro Virtual Cervantes

CON MAFALDA EN LA CLASE DE ESPAÑOL
CECILIA MONTERO 247

TALLER DE RELATOS
ANA MARÍA ORTEGA RUIZ, FRANCISCO MELGUIZO ALONSO 253

LENGUA Y CULTURA EN LA CLASE DE E/LE: EL USO DE LA PUBLICIDAD
EMILIO ORTEGA ARJONILLA 263

ESTRATEGIAS DE LA LENGUA PUBLICITARIA EN LA TV Y SU EXPLICACIÓN EN CLASES AVANZADAS DE E/LE
DOLORES SOLER-ESPIAUBA 277

LA GRAMÁTICA NOVELADA
MARÍA LUISA ALARCÓN, DANIEL FUENTES, FRANCISCO GARCÍA MARCOS, MARÍA DEL PILAR LÓPEZ GARCÍA, FERMÍN MARTOS ELICHE, ENCARNACIÓN MORALES, MARÍA DEL MAR VICENTE 283

LAS PERÍFRASIS VERBALES EN EL ESPAÑOL DE LA PRENSA
MARÍA DEL CARMEN ALONSO MORALES 291

USOS DE SER Y ESTAR. REVISIÓN DE LA GRAMÁTICA Y CONSTATACIÓN DE LA REALIDAD LINGÜÍSTICA
YOLANDA CARBALLERA COTILLAS, MARÍA ANGELES SASTRE RUANO 299

SOBRE SER/ESTAR EN ESPAÑOL Y SU ENSEÑANZA A ANGLOHABLANTES
MARÍA LUZ GUTIÉRREZ ARAUS 315

FUNCIONES O VALORES -GRAMATICALES O SEMÁNTICOS- DE LOS ELEMENTOS DE ENLACE
TOMÁS LABRADOR GUTIÉRREZ 327

EL SUBJUNTIVO EN TRES FUNCIONES: TIEMPO, ESPACIO Y MODO
LUIS LUQUE TORO 343

APROXIMACIÓN BIBLIOGRÁFICA AL ESTUDIO SINCRÓNICO DE LAS ORACIONES CONDICIONALES
ANTONIO MORENO AYORA 353

LA PRAGMÁTICA DEL SUBJUNTIVO: ENFOQUES DE USO
FERMIN MARTOS ELICHE 361

APROXIMACIÓN DIDÁCTICA AL FENÓMENO DE LA REDUPLICACIÓN PRONOMINAL
MERCEDES ROLDÁN VENDRELL 369

Centro Virtual Cervantes

LAS PERÍFRASIS VERBALES COMO ESTRATEGIAS DEL DISCURSO
AURORA BIEDMA TORRECILLAS 385

LA TRADUCCIÓN COMO ESTRATEGIA COGNITIVA EN EL APRENDIZAJE DE SEGUNDAS LENGUAS
ANA BALLESTER CASADO, MARÍA DOLORES CHAMORRO GUERRERO 393

DE LA TRADUCCIÓN AL PORTUGUÉS
MARÍA DE LOURDES MARTINI 403

EVALUACIÓN DE LOS EJERCICIOS Y EXÁMENES DE TRADUCCIÓN
MAIKKI ANTTILA 409

ALGUNAS TÉCNICAS PARA LA EVALUACIÓN COMUNICATIVA
PLÁCIDO BAZO MARTÍNEZ 417

BIBLIOGRAFÍA 425

Centro Virtual Cervantes